

# VSCR-Dressurfinal SWISS JUNIORS CUP-Final 2009

MAERKI BAUMANN & CO. AG

PRIVATBANK



Emil Frey AG, Basel-Dreispietz



11.-13. September  
Hofor  
Eggenwil/AG

**SWISSLOS**

Sportfonds Aargau





«Ihr  
**Anspruch**  
ist unser Antrieb.»

Beat Lütolf  
Kundenberater

Setzen Sie Ihre Ansprüche ruhig etwas höher. Wir nehmen die Herausforderung an. Täglich, in jedem Bereich. Unsere Spezialisten liefern Höchstleistungen, im Research, in der Entwicklung von innovativen Produkten und in einer professionellen und aktiven Beratung. Dieses Engagement schlägt sich in erstklassigen Rankings nieder. Und in nachhaltigem Erfolg für Sie. Vontobel – die Vermögensmanager.



**Private Banking**  
Investment Banking  
Asset Management &  
Investment Funds

Telefon +41 (0)41 249 31 03  
beat.luetolf@vontobel.ch  
www.vontobel.com

---

## HERZLICH WILLKOMMEN UND BESTEN DANK

---

Liebe Freunde des Dressursports,

Es ist mir eine grosse Freude, Sie wieder in diesem Jahr im Namen des Vorstandes des VSCR, Sektion Dressur in Eggenwil begrüßen zu dürfen. Zum dritten Male findet im Hofor das Dressurturnier statt. Die sieben Finalprüfungen des VSCR und des Swiss Juniors Cup versprechen spannenden Pferdesport mit zahlreichen Kürprogrammen an den drei Tagen. Zum ersten Mal wird am Samstag ein Grand Prix geritten.

Ein herzliches Dankeschön gebührt den Nachbarn und Landbesitzern, sowie der Gemeinde und dem Kanton. Ohne diesen Goodwill wäre das Turnier wieder nicht möglich.

Unser besonderer Dank geht an alle Preisspender, denn ohne dieses Entgegenkommen und ohne diese spontane Unterstützung wäre es nicht möglich, die VSCR Finaltage durchzuführen. Grossen Dank gebührt unseren Cup Sponsoren, die uns auch dieses Jahr tatkräftig unter die Arme gegriffen haben. Allen Funktionären, Helfern, Damen und Herren des Richterremiums gilt ein besonderer Dank, sie alle tragen viel zum Gelingen der Finaltage bei.

Der Vorstand wünscht allen Finalistinnen und Finalisten, allen Juniorinnen und Junioren viel Erfolg, allen Zuschauern unvergessliche Tage im Hofor und allen viel Freude an den sportlich anspruchsvollen Leistungen.

Martin Kroll, OK Präsident

---

## BIENVENUE ET REMERCIEMENTS

---

Chers amis et amies du dressage,

C'est un grand plaisir de réitérer cette année mon salut au nom du comité ASCC section dressage. C'est la troisième fois que nous organisons un concours à Hofor, Eggenwil. La 7 épreuves de la finale ASCC et de la Suisse Junior Cup promettent des joutes équestres passionnantes avec de nombreux programmes libres en musique pendant ces trois jours. Le samedi, pour la première fois, un Grand Prix est au programme.

Nous adressons un grand remerciement à nos voisins, aux propriétaires des terrains ainsi qu'à la commune et au canton. Sans leur soutien, le concours ne serait pas possible.

Nous tenons à témoigner notre gratitude à tous les donateurs qui contribuent fortement à l'organisation de ces journées de finale de l'ASCC. Notre sincère reconnaissance va également aux sponsors des Coupes qui nous ont, cette année encore, accompagnés de manière significative. Enfin que tous les fonctionnaires, aides, bénévoles, juges et secrétaires soient particulièrement remerciés, car ils contribuent essentiellement au bon déroulement de ces jours de concours.

Le comité souhaite à tous et toutes les finalistes et juniors beaucoup de succès, à tous les spectateurs des journées inoubliables à Hofor ; il ne fait pas de doute que nous allons assister à des présentations de première ordre.

Martin Kroll, président du comité d'organisation

Hauptsitz  
**ERNi Druck und Media AG**  
Uznacherstrasse 3  
CH-8722 Kaltbrunn  
Telefon 055 293 34 34

Geschäftsstelle  
**ERNi Druck Rapperswil**  
Untere Bahnhofstrasse 2  
CH-8640 Rapperswil  
Telefon 055 220 61 20

Konzept/Gestaltung ◀

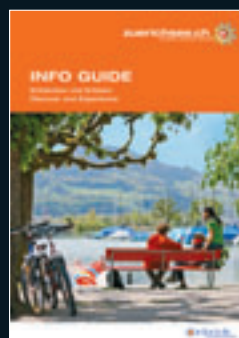
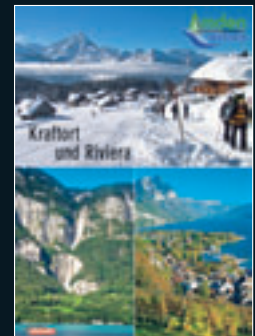
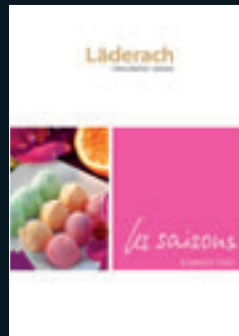
Text/Bild ◀

Offsetdruck ◀

Weiterverarbeitung ◀

Internet/Multimedia ◀

## Konzepte für effizientes Publizieren



[info@ernidruck.ch](mailto:info@ernidruck.ch) | [www.ernidruck.ch](http://www.ernidruck.ch)

---

## ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

---

1. Die Prüfungen werden gemäss Generalreglement, und Dressurreglement (Ausgabe 2009) des SVPS durchgeführt.
2. Die Prüfungen finden auf einem Sandviereck 20x60m (Mini-Master 20x40m) statt. Zum Abreiten steht eine Reithalle (20x45m) zur Verfügung.
3. Die Preisverteilung findet gemäss Infotafel statt.
4. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Krankheiten oder Sachschäden, welche Reiter, Besitzer oder Pferde treffen können. Die Stallungen werden auf eigene Gefahr betreten. Er übernimmt auch Drittpersonen gegenüber, ausser der gesetzlichen Haftpflicht, keine Haftung für Diebstähle, Unfälle oder Sachschäden.

### 5. ABMELDUNGEN

Martin Kroll, Michelholzstrasse 4, 8967 Widen **Natel 079 414 21 87**

6. Es besteht keine Möglichkeit, die Pferde zu longieren. Auf dem Abreiteplatz ist das Longieren verboten.
7. Die Parkplatzsignalisation ist zu beachten und den Anweisungen der Ordnungsorgane ist Folge zu leisten.
8. Die Startreihenfolge erfolgt gemäss Ausschreibung. **Sollte ein Pferd aufgrund Krankheit durch ein anderes ersetzt werden, bleibt die Startnummer dieselbe!** Die definitiven Startlisten liegen 1 Stunde vor Beginn jeder Prüfung im Sekretariat auf. Die vorläufigen Startlisten können auch über die Homepage [www.vscr.ch](http://www.vscr.ch) abgerufen werden.

---

## CONDITIONS GENERALES

---

9. Les épreuves se déroulent selon le règlement général et le règlement dressage (édition 2009) de la FSSE.
10. Les épreuves se déroulent sur un carré extérieur de 20 x 60m ( Mini Master 20x40m ), un manège de 20x45m est a disposition des cavaliers/ères pour l'entraînement.
11. Les détails concernant les distributions des prix seront affichés sur le tableau d'information.
12. Les organisateurs n'encourent aucune responsabilité quant aux accidents, maladies, vols etc. pouvant affecter les spectateurs, cavaliers, propriétaires, palefreniers et chevaux pendant le voyage et la manifestation. Outre les responsabilités légales, aucune responsabilité n'est prise envers le public.

### 13. ANNULATIONS

Martin Kroll, Michelholzstrasse 4, 8967 Widen **Natel 079 414 21 87**

14. Il n'y a pas de possibilité de longer les chevaux.
15. Les indications des responsables du parcage sont à respecter.
16. La liste de départ se fait selon les propositions. Si un cheval doit être remplacé par un autre pour cause de maladie, le numéro de départ initial doit être maintenu. Les listes de départ définitives sont à retirer au secrétariat une heure avant le début de chaque épreuve. Les listes de départ provisoires peuvent être consultées sur le site internet [www.vscr.ch](http://www.vscr.ch).

GEBR. **W**IEDERKEHR

\* SANITÄR \* SERVICEARBEITEN \*  
BOILERENTKALKUNGEN

BÜRO: SCHULSTRASSE 10  
8965 BERIKON  
TEL. 056 633 20 80 FAX 056 633 84 83

**Planung und Beratung rund ums Bad**

*Erstklassige Stallplaketten,  
Rosetten und Flots.  
Bedruckte Textilien.*

pass(t) genau



**Rauch Grafik AG**

ZIEGELEISTRASSE 3  
8254 BASADINGEN  
TEL 052 657 35 20  
FAX 052 657 10 29

info@rauch-grafik.ch  
www.rauch-grafik.ch

SIEBDRUCK  
BESCHRIFTUNGEN  
TEXTILDRUCK  
STALLPLAKETTEN

---

## ORGANISATION

---

<b>OK-Präsidium</b>	Martin Kroll, Widen
<b>Sekretariat und Auswertung, Beschallung</b>	Hippo Data-Service, Reutlingen
<b>Speaker</b>	Franz Deflorin, Birmenstorf
<b>Ausschreibungen und Programm</b>	Martin Kroll, Widen Steffy Kuriger, Baar
<b>Betreuung Ehrengäste, Sponsoren</b>	Martin Kroll, Widen
<b>Betreuung RichterInnen</b>	Claudine Kroll, Widen
<b>Finanzen</b>	Martin Kroll, Widen
<b>Festwirtschaft</b>	Restaurant Schwanen, Chez Alma, Bremgarten
<b>Betreuung Funktionäre</b>	Claudine Kroll, Widen Martin Kroll, Widen
<b>Arzt</b>	Samariterverein, Bremgarten
<b>Veterinär</b>	Pferdeklinik Neugraben AG, Dr. Marco Hermann, Niederlenz
<b>Hufschmied</b>	Markus Geissman, Veltheim
<b>Turnierhotel</b>	Hotel Linde, Fislisbach

---

## RICHTERINNEN UND RICHTER / JUGES

---

### Technische Delegierte SVPS

RichterInnen

### Steffy Kuriger, Baar

Josef Burger, Genf  
Christine Dolder, Colombier  
Margret Dreier, Münchenbuchsee  
Elisabeth Fischer, Penthaz  
Dr. Barbara Gorsler, Dietlikon  
Markus Graf, Dielsdorf  
Christoph Gygax, Reinach  
Alice Herzog, Stäfa  
Antoinette Lier, Witterswil  
Nicoletta Mayer, Bubendorf  
Gilles Ngovan, Grasswil  
Franziska Seidl  
Regula W. Straumann, Biel-Benken  
Hans Voser, Neuenhof

**Besuchen Sie unsere Webseite; Sie finden dort viele  
nützliche Informationen.**

**[www.vscr.ch](http://www.vscr.ch)**

# SWISSFRITZ PFERDEFUTTER

mehr **PS** für  
Ihr **Pferd**

Fritz Pfändler – Rebenstr. 8 – 8360 Eschlikon  
Tel. 071/970 06 90 Fax – 89 Natel 079/213 20 60

# SWISSFRITZ

# power force

Ergänzungsfuttermittel für Pferde  
Aliment complémentaire pour chevaux

[www.swissfritz.ch](http://www.swissfritz.ch)  
[info@swissfritz.ch](mailto:info@swissfritz.ch)



**Rund um gute Luft.**

*Höchste Zeit für frische Luft.  
Mit uns klimatisieren  
Sie CO<sub>2</sub>-neutral.*

**klimavent ag**  
KLIMAVENT AG

[www.klimavent.ch](http://www.klimavent.ch)



---

## EHRENGÄSTE / INVITES D'HONNEUR

---

Herr Roland Brogli, Landammann, Zeiningen  
Herr Peter C. Beyeler, Landstatthalter, Baden  
Frau Susanne Hochuli, Regierungsrat, Reitnau  
Herr Urs Hofmann, Regierungsrat, Aarau  
Herr Alex Hürzeler, Regierungsrat, Oeschgen  
Herr Dr. Peter Grünenfelder, Staatsschreiber

Herr Christian Koch, Präsident Sportkommission, Aarau

Herr Thomas Endres, Gemeindeammann, Eggenwil  
Herr Alfred Tellenbach, Vizeammann, Eggenwil  
Frau Gerda Fischer, Gemeinderätin, Eggenwil  
Herr Roger Hausherr, Gemeinderat, Eggenwil  
Herr Biagio Incollingo, Gemeinderat, Eggenwil  
Herr Walter Bürgi, Gemeindeschreiber, Eggenwil

Familie Suzanne Robinson und Paul Brookfield, Eggenwil  
Familie Cornelia und Carmine D'Onofrio, Eggenwil  
Familie Brigitte und Josef Stutz, Eggenwil  
Familie Oskar und Beat Zimmermann, Eggenwil  
Max Widmer, Eggenwil

Herr Dr. Samuel Schatzmann, Ehrenpräsident VSCR, Oftringen  
Herr Dr. Urs Oberholzer, Präsident SVPS, Herliberg  
Herr Hans G. Syz, Leiter Disziplin Dressur SVPS, Küsnacht  
Herr Peter von Grebel, Chef Sport, Hombrechtikon  
Herr Philipp Hess, Chef Administration, Winkel  
Herr Thomas Häsler, Chef Technik, Schlatt  
Herr Dr. Anton Fürst, Disziplintierarzt, Trüllikon  
Frau Sonja Grob, Zentralvorstandspräsidentin VSCR, Nebikon  
Herr Peter Fankhauser, Präsident OKV, Kloten  
Frau Barbara von Grebel, OKV Dressur, Grüningen  
Frau Birgit Wientzek Pläge, ZKV Dressur, Balm b. Günsberg  
Frau Elisabeth Fischer, FER Dressur, Penthaz  
Frau Eveline Racine, PNW Dressur, Dornach  
Herr Frank Derek, FTSE, Losone  
Herr Paul Schmalz, Präsident ZVCH, Büren a. Aare  
Herr Hansruedi Wüthrich, ZVCH OK Präsident Avenches, Zunzgen  
Frau Angelika Nido, Chefredaktorin "KAVALLO", Wallisellen  
Frau Helga Eppler, Sullens  
Herr Christian Jaques, PferdeWoche, Volketswil  
Herr Georges Zehnder, PferdeWoche, Volketswil  
Herr Alban Poudret, Cavalier Romand, Pully  
Herr Heini Schaufelberger, Steg  
Frau Elisabeth Weiland, Zollikon

# Der Treffpunkt



barlinde

[www.barlinde.ch](http://www.barlinde.ch)

Fislisbach

**OTTO'S**



## Riesenauswahl – überraschend günstig!

- Food
- Non-Food
- Textil
- Möbel

Wir wünschen Ihnen einen

### «duften»

### Concour!

[www.ottos.ch](http://www.ottos.ch) +



**OTTO'S**



## Webshop

Top Marken zu OTTO'S Preisen

Über 500 Marken-  
schnäppchen  
exklusiv im Internet

[www.ottos.ch](http://www.ottos.ch) +

---

## HOTELPLAN

---

\*\*\* Hotel Linde, Fislisbach, unbedingt Dressurturnier Kroll sagen  
056 493 12 80  
[www.linde-fislisbach.ch](http://www.linde-fislisbach.ch)  
10 Min.

\*\*\* Hotel Sonne, Bremgarten  
056 648 80 40  
[www.sonne-bremgarten.ch](http://www.sonne-bremgarten.ch)  
10 Min.

\*\*\* Hotel Arte, Spreitenbach  
056 418 42 42  
[www.zürich-hotels.ch](http://www.zürich-hotels.ch)  
15 Min.

\*\* Hotel Heinrüti Rank, Widen  
[www.heinrueti-rank.ch](http://www.heinrueti-rank.ch)  
056 633 22 80  
10 Min.

---

## Anfahrtsweg

---

Von Bern/Basel her kommend: Autobahnausfahrt Baden

Von Zürich/St. Gallen her kommend: Autobahnausfahrt Urdorf Nord





**Besuchen Sie unsere  
Reitsport-Erlebnis-  
welten in der ganzen  
Schweiz.**

6340 Baar-Sihlbrugg  
3073 Bern-Gümligen  
1023 Crissier  
8953 Dietikon  
8714 Feldbach  
8500 Frauenfeld  
1216 Genf-Cointrin  
6006 Luzern  
5037 Muhen  
6915 Pambio-Noranco  
4133 Pratteln  
9014 St. Gallen  
4528 Zuchwil  
8604 Volketswil

### Bestellservice

Deutsch	0848 80 33 80
Français	0848 80 66 80
Italiano	0848 80 99 80
Fax	0848 80 33 81

**www.horseland.ch**



**Bestellen Sie sich jetzt Ihr  
GRATIS-EXEMPLAR vom neuen Felix Bühler Hauptkatalog!**

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Geburtsdatum



Einsenden an: Felix Bühler AG, Kundendienst, Kesslerstrasse 1, 5037 Muhen oder online anfordern unter [www.horseland.ch](http://www.horseland.ch)

---

## Zeitplan

---

### Freitag, 11. September 2009

09:30 Uhr	Finalprüfung L Cup	L 18
12:30 Uhr	Finalprüfung M Cup	M Kür
15:30 Uhr	Finalprüfung S Cup	Inter I Kür
18:00 Uhr	Generalversammlung Hofors 100ter Club	im Festzelt

### Samstag, 12. September 2009

09:00 Uhr	Finalprüfung M-Amateur-Cup	M Kür
11:30 Uhr	Finalprüfung Mini Master Cup	GA Kür
13:00 Uhr	Finalprüfung R Cup	L Kür
15:30 Uhr	Grand Prix Version B 2009	Grand Prix

### Sonntag, 13. September 2009

09:00 Uhr	1. Teilprüfung Swiss Juniors Cup	
11:00 Uhr	Show	
13:00 Uhr	Finalprüfung S-Amateur-Cup	St. Georg Kür
15:30 Uhr	2. Teilprüfung Swiss Juniors Cup	

Mit jedem  
Einsatz gewinnt  
aargauersport.ch

**SWISSLOS**  
Sportfonds Aargau

On road  
Can-Am Spyder Roadster

0 – 100 km/h in 4.5 Sekunden



Fahrbar mit PW-Ausweis

On snow  
Ski Doo Snowmobiles



On road & off road  
Can-Am ATV & Quad



On water  
Evinrude Outboard Engines



Distributor for  
Switzerland

On water  
Sea Doo Sportboats

**FRIEDLI**  
FAHRZEUGE AG

**BRP Generalvertretung CH & FL**

Besuchen Sie unsere  
permanente Ausstellung im  
800 m<sup>2</sup> grossen Showroom



**Friedli Fahrzeuge AG**  
Dorfstrasse 4  
5512 Wohlenschwil  
Tel +41 (0)56 481 71 81

**powerSports.ch**  
by Friedli Fahrzeuge AG

## Oeffnungszeiten Dressurviereck / Heures d'ouverture de la place dressage

Donnerstag / jeudi	18.00 bis 20.00
Freitag / vendredi	07.00 bis 08.30 18:00 bis 20:00
Samstag / samedi	07.00 bis 08.00 19:00 bis 20.00
Sonntag / dimanche	07.00 bis 08.00

**Wir bitten unsere Gäste, Teilnehmer und Zuschauer, die Signalisationen zu beachten sowie Grund und Eigentum der Nachbarn zu respektieren.**

**Hunde sind an der Leine zu führen !**

**Nous prions nos hôtes, nos participants et nos spectateurs de considérer les signalisations ainsi que de respecter la propriété de .....**

**Les chiens doivent être conduits à la ligne.**



- **LANDI Laden Muri**
- **LANDI Laden Oberrohrdorf**
- **AGRAR Center Boswil**



- **Ihre Volg Läden im Freiamt**



- **AGROLA Tankstellen**
- **Brenn- & Treibstoffhandel**
- **AGROLA TopShop Muri**

**Tel. 056 675 88 88      [www.landifreiamt.ch](http://www.landifreiamt.ch)**

Americana Augsburg CSI Zürich CSI/CDI Frankfurt World Equestrian Games Roma  
 CSI Lugano CHI Berlin CSIO Luzern CSI Kiel Munich Indoors CSI Hannover German  
 Classic CSI Leipzig German Open Americana Augsburg CSI Zürich CSI/CDI Frank  
 fur World Equestrian Games Roma CSI Lugano CHI Berlin CSIO Luzern CSI Kiel  
 Mu German Classic CSI Leipzig German Open America  
 na CSI Zürich CSI/CDI Frankfurt World Equestrian Games Roma CSI Lu  
 gar CSIO Luzern CSI Kiel Munich Indoors CSI Hannover German Clas  
 sic German Open America Augsburg CSI Zürich CSI/CDI Frankfurt  
 We World Equestrian Games Roma CSI Lugano CHI Berlin CSIO Luzern CSI Kiel Mu  
 nic CSI Hannover German Classic CSI Leipzig German Open Americana  
 Aug Toni Waser CSI Zürich CSI/CDI Frankfurt World Eques  
 CHI Berlin CSIO Luzern CSI Kiel Munich Indoors German Classic  
 CSI Leipzig German Open Americana Augsburg CSI Zürich CSI/CDI Frankfurt World  
 Equestrian Games Roma CSI Lugano CHI Berlin CSIO Luzern CSI Kiel Munich In

**Wir begrüßen Sie als Sponsor  
 herzlich am Apéro des VSCR Dressurfinal 2009  
 bei KK Hofor in Eggenwil**



Toni Waser

**20 Jahre  
 Erfahrung  
 ... das zählt!**



**PARKWAY**

[www.parkway.ch](http://www.parkway.ch)

**20.-22.AUG.2010**

**DRESSUR**  
**MEISTERSCHAFT**

EGGENWIL/AG



---

## SPONSOREN UND GÖNNER / SPONSORS ET DONATEURS

---

Unser Dank geht an alle Preisspender, denn ohne dieses Entgegenkommen und der spontanen Unterstützung wäre es nicht möglich, die Prüfungen durchzuführen. Auch allen Gönnern, deren Beiträge erst nach Drucklegung des Programms eingegangen sind, danken wir herzlich.

Nous tenons à remercier nos sponsors et donateurs d'avoir soutenu notre manifestation en contribuant à son financement. Votre apport nous est très précieux et permet notamment de récompenser les concurrents.

Aargauische Kantonalbank, Herr Michael Koch, Mutschellen  
Adri AG, Herr Walter Dubach, Biel  
Apassionata, Profilwerk Herr Christopf Rüdts, Fällanden  
AXPO Holding AG, Frau Niina Eschmann, Zürich  
Balimpex AG, Herr Georges Vogler, Muttenz  
Bank Maerki Baumann & Co. AG, Herr Hans G. Syz-Witmer, Zürich  
Bank Vontobel AG, Herr Beat Lütolf, Luzern  
Bar Linde, Familie Schibli, Fislisbach  
Familie Maya und Raphael Benz, Reinach  
BMW ( Schweiz ) AG, Herr Roger Calisi, Dielsdorf  
Familie Rudolf Brechtbühl, Kindhausen  
Brun und Strebel AG, Herr Dominik Saxer, Bremgarten  
Chopard, Herr Christian Kunzmann, Zürich  
Cornèrcard, Herr Beat Weidmann, Lugano  
Eisold Malergeschäft, Herr Hans Eisold, Unterlunkhofen  
Erni Druck und Media AG, Herr Kurt Zahner, Kaltbrunn  
Emil Frey AG Basel Dreispitz, Herr Heinz Grüninger, Basel  
Feldschlösschen, Herr Bernhard Röteli, Rheinfelden  
Festhallen-Vermietung AG, Herr Sandro Keller, Frauenfeld  
Art Pius Fischbach, Herr Pius Fischbach, Villmergen  
Friedli Fahrzeuge AG, Herr Peter Friedli, Mägenwil  
Frau Dr. Barbara Gorsler, Dietlikon  
Henniez, Herr Dieter Müller, Henniez  
HFN Installationen, Herr Flavio Frischknecht, Bergdietikon  
Familie Renate und Martin Hilti, Schaan  
Horseland, Felix Bühler AG, Dietikon  
Hotel Seerose, Herr Felix Suhner, Meisterschwanden  
Herr Magnus Huber, Stetten  
Hubschmid AG, Nesselbach  
Huwiler und Portmann AG, Herr Bruno Stutz, Unterlunkhofen  
IVECO ( Schweiz ) AG, Herr Franz Häfliger, Kloten  
IVECO ( Schweiz ) AG, Frau Cristina Saegesser, Kloten  
JFK, Herr Fritz Krähenbühl, Stäfa



**Bergdietikon 044 744 60 20**

**Birmenstorf 056 225 24 25**

**Dietikon 044 742 21 62**

**Widen 056 641 21 12**

**[www.elektro-locher.ch](http://www.elektro-locher.ch)**

---

## SPONSOREN UND GÖNNER / SPONSORS ET DONATEURS

---

Kanton Aargau, Lotteriefonds  
Klimavent AG, Herr Martin Fäs, Baden  
Familie Claudine, Jessica, Aline und Martin Kroll, Widen  
Frau Erika Kroll, Schenkön  
Landi Freiamt, Herr Daniel Appert, Boswil  
Langfurihof, Herr Jürg Lenherr, Pfyn  
Frau Sylvia Lauber, Reitzentrum Lötschenmatt, Obfelden  
Elektro Locher Installationen AG, Herr Daniel Bischof, Bergdietikon  
Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee  
Gebr. Kohler AG, Herr R. Kohler, Künten  
Die Mobiliar, Herr Markus Fisser, Lenzburg  
MSW Parkway AG, Herr Toni Waser, Sursee  
Mustang Pferdesport, Familie Wirth, Wohlen  
Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon  
Nordostschweizerische Pferdeversicherungs-Genossenschaft, Herr F. Oertli, Ossingen  
OTTO'S AG, Herr Roger Bisang, Sursee  
Pferdeklinik Neugraben AG, Herr Dr. Marco Hermann, Niederlenz  
Plamatec AG, Engineering & Consulting, Fällanden/ZH  
Rauch Grafik AG, Herr Urs Forster, Basadingen  
Restaurant Schwanen, Chez Alma, Bremgarten AG  
Familie Bettina und Christoph Ringier, Schönried  
Frau Christine Rothlin, Meggen  
Frau Patricia Sarasin und Herr Roland Grimm, Reitzentrum Gestmatt, Niederbüren  
Familie Robert Scheitlin, Allschwil  
Schriftehus GmbH, Herr Thomas Höller, Widen  
Schüwo Trink Kultur, Herr Adrian Schürmann, Wohlen  
Schweizerischer Verband für Pferdesport, Bern  
Schwimmbad Zubehör, Herr Bruno Zagnoli, Wetzikon  
Sehstern Optik GmbH, Herr Daniel Christen, Berikon  
Familie L. und R. Sonnenberg, Meggen  
W.Stadelmann AG, Herr Roger Haefeli und Jimmy Stadelmann, Bremgarten  
Stanserhorn Bahn Gesellschaft, Frau Fabienne Huber, Stans  
J. Stocker AG, BMW und Mini Vertretung, Herr René Stocker, Neuenhof  
Familie Andrea und Fabia Studer, Widen  
Swiss Fritz, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon  
TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich  
Ten AG, Herr Michael Kroll, Winterthur  
Testuz SA, Cully  
Uberti AG, Frau Liliane Zäch, Dietikon  
Georg Utz AG, Herr Bruno Schmid, Bremgarten  
Familie Janine und Ruedi Wassmer, Zürich  
Gebrüder Wiederkehr AG, Herr Peter Wiederkehr, Berikon  
Zile Bonbons AG, Herr Marc Lehnert, Rapperswil

# TESTUZ



VINS SUISSES ET GRANDS VINS DU MONDE  
LE TREYTORRENS/CULLY



Jean & Pierre Testuz SA  
Niederlassung Zürich  
8049 Zürich-Höngg  
Tel. +41 44 340 10 04  
Fax +41 44 340 10 08

[info@testuz.ch](mailto:info@testuz.ch)

Öffnungszeiten  
Dienstag - Freitag  
14.00 - 18.00  
Samstag  
11.00 - 16.00

# HunterDouglas

wünscht allen Teilnehmern

**viel Erfolg!**

**Classement intermédiaire ASCC Coupe L 2008/2009**

Prix Banque Maerki Baumann Co. SA



Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points					Punkte
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	
1	Yvonne Piot	Watch my Dream, Walk on Dream	266	86	0	0	0	266
2	Martina Flury	Flash Dance Fluswiss CH	146	0	0	0	0	146
3	Gilles Ngovan	Satchmo M, Ramo del Lago CH, Del Cuore CH, Rama	26	10	140	12	32	140
4	Lise Johner	Our Dream S CH, Par Excellence, Hjalmar	77	124	16	0	0	124
5	Regula Schneider	Wasabi Bibera CH	120	0	0	0	0	120
6	Markus Graf	Rachmaninoff, Ravel G CH, Galina S	102	91	25	0	0	102
7	Corinne Rapold	Il Carino CH	94	0	0	0	0	94
8	Annemarie Järmann	KK Samba King	86	0	0	0	0	86
8	Hildegard Krenger	Golden Globe CH, Midnight Lady II CH	86	34	0	0	0	86
10	Barbara von Grebel	Call me Marcy, Lupo VI, Lessing CH	18	20	76	0	0	76
11	Hans Voser	Libertino II CH, Denzel CH	72	9	0	0	0	72
12	Véronique Steulet-Rossé	Lilas du Clos CH, Apollo de la Caquerelle CH	61	53	0	0	0	61
13	Marianne Rageth	Rhythmus, Don Giovanni V	58	9	0	0	0	58
14	Christiane Schröder	Rubinetto KZI CH, Fly Dance PSZD	34	53	0	0	0	53
15	Alice Barraud	Pik Boy CH	48	0	0	0	0	48
15	Pia Brönnimann	Dandy's Boy	48	0	0	0	0	48
17	Angela Pfister	Robinson Crusoe IX	46	0	0	0	0	46
18	Claude Pilloud	Donna S CH, Weltmagic CH	36	42	0	0	0	42
18	Corinne Simonet	Rivaldo Blu v. Seeland CH	42	0	0	0	0	42
20	Patricia Sarasin	Fanconi	39	0	0	0	0	39

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:

St-Blaise, Schaan, Deitingen, Buchs, Rüti, Granges, Deitingen, Delémont, Horn, Prangins, Tavannes, Grüningen, Chalet-à-Gobet, Ins, Kaiseraugst, Chalet-à-Gobet, Kirchlindach

**Auf der Zwischenrangliste sind nur noch Mitglieder des VSCR aufgeführt.**



**Hubschmid AG, 5524 Nesselbach**  
**Kies – Mörtel – Mulden – Erdbau – Rückbau**

**hubschmid**  
[www.hubschmid-ag.ch](http://www.hubschmid-ag.ch)

**056 619 14 41**  
**Muldenservice**

Dank seiner sprichwörtlichen Kraft, Ausdauer und Wirtschaftlichkeit gilt der Iveco Daily auch für den Pferdetransport als absolut sicherer Tipp. So ist gewährleistet, dass Ihre wertvollen Tiere auch auf der Strasse optimal unterwegs sind.

IVECO (Schweiz) AG, Filiale Henschiken, Industriestrasse 4, 5604 Henschiken  
Tel. 062 885 35 35, [www.iveco.ch](http://www.iveco.ch)

# IVECO

[www.iveco.ch](http://www.iveco.ch)



## Viel Kraft für wertvolle PS.



**L 18**

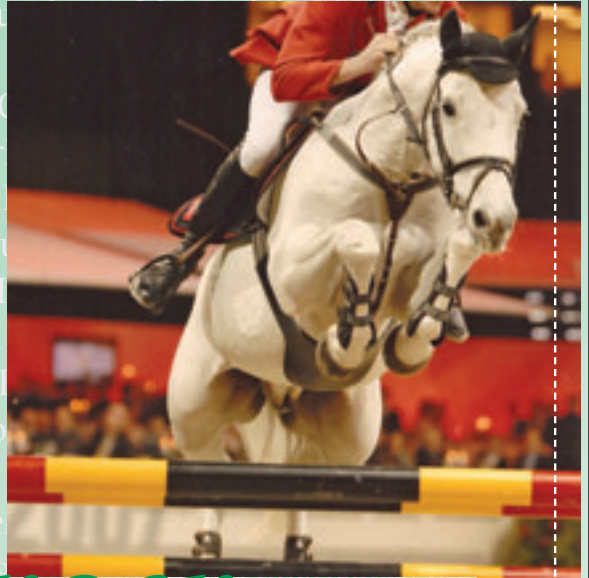
**Preis der Familie Hilti  
Finalprüfung des L Cup,  
Bank Maerki Baumann & Co. AG**

Preissumme:	Familie Renate und Martin Hilti, Schaan
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkön
Plaketten:	Familie Renate und Martin Hilti, Schaan
Flots:	Familie Renate und Martin Hilti, Schaan
Spezialpreis Rang 1:	OTTO'S AG, Herr Roger Bisang, Sursee
Spezialpreis Rang 2:	OTTO'S AG, Herr Roger Bisang, Sursee
Spezialpreis Rang 3:	OTTO'S AG, Herr Roger Bisang, Sursee
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis	
Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
09:30			
01	Alice Barraud, Montreux	Helen Barraud, Montreux	Pik Boy CH H/Schecke/14/CH
02	Christiane Schröder, Deitingen	Urs Flury, Deitingen	Fly Dance PSZD S/F/6/Hann
03	Marianne Rageth, Gams	Susanne Dütsch, Herrliberg	Rhythmus W/dF/8/Hann
04	Véronique Steulet-Rossé, Rossemaison		Lilas du Clos CH S/br/10/CH
05	Hans Voser, Neuenhof		Libertino II CH W/br/6/CH
06	Barbara von Grebel, Grüningen	Helen Beetz, Stäfa	Lessing CH W/Sch/13/CH
07	Hildegard Krenger, Bertschikon	M. Blöchliger, E. Wieduwilt Auslikon	Golden Globe CH H/F/10/CH
10:30			
08	Annemarie Järmann, Eggenwil	C. und M. Kroll, Widen	KK Samba King W/dr/7/Brand
09	Corinne Rapold, Grüningen	Hans-Heinrich Meier, Ottikon	Il Carino CH W/dbr/10/CH
10	Markus Graf, Dielsdorf	Gaby Koller, Merenschwand	Rachmaninoff W/R/6/Hann
11	Regula Schneider, Kallnach	M. und C. Gerber, Biberen	Wasabi Bibera CH W/F/7/CH
12	Lise Johner, Lausanne	Jean-Jaques Castellain	Par excellence H/dbr/9/Bayern
13	Gilles Ngovan, Grasswil	Christina Ernst, Binz	Del Cuore CH H/R/6/CH
14	Martina Flury, Deitingen	Urs Flury, Deitingen	Flash Dance Fluswiss CH S/br/7/CH
15	Yvonne Piot, Bournens		Watch my dream W/F/7/Hann



Zürich CSI/CDI Frankfurt World Equestrian Games Roma  
**Pferdesportplätze, Turnierböden,  
 Privatanlagen –  
 für höchste Ansprüche**



**Western**

**Dressur**



**Springen**

**20 Jahre  
 Erfahrung  
 ...das zählt!**



**PARKWAY**

**041 921 75 44 - [www.parkway.ch](http://www.parkway.ch)**



**Classement intermédiaire ASCC Coupe M 2008/2009**

Prix MSW Parkway SA



Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points					Punkte
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	
1	Martina Flury,	Di Versace PSZD, Juneita CH, Flash Dance Fluswiss CH	216	10	34	0	0	216
2	Esther Andres	Schalmei	197	0	0	0	0	197
3	Gilles Ngovan	Dream of Night Fluswiss CH, Di Nera, Solid Brown	172	28	160	0	0	172
4	Barbara von Grebel	Der Caesar, Der Lord Leopold CH, La Traviata, Welt As	52	164	18	150	0	164
5	Lise Johner	Firstname Jack, Our Dream S CH, Hjalmar	76	126	88	0	0	126
6	Nicola Heyser	U.S. Latina CH	105	0	0	0	0	105
7	Léana Joannou	Orlando XVII	86	0	0	0	0	86
8	Markus Graf	Wilde Cloud, Dirty Harry, Gryffindor, Rachmaninoff, Tassilo W	49	83	5	20	10	83
9	Sandra Meier	New Dawn, Miss Facette de Lully CH	78	21	0	0	0	78
10	Claude Pilloud	Cantares III CH	70	0	0	0	0	70
11	Carole Vaucher	Down Town	64	0	0	0	0	64
12	Christiane Schröder	Luzius de Lus PSZD CH, Greyfire, Willow PSZD	51	18	16	0	0	51
13	Christian Pläge	Guardian Angel, Aragon ST	14	49	0	0	0	49
14	Naemi Heiniger	Honnerups Voice, Relief	48	12	0	0	0	48
15	Melanie Hofmann	GB Donna Leon	43	0	0	0	0	43
16	Andrea Waehry	Lord of Hearts	38	0	0	0	0	38
16	Isabel Jüstrich	Look at me V	38	0	0	0	0	38
18	Marianne Rageth	Granada II	36	0	0	0	0	36
19	Hendrik Lochthowe	Fiderhit, Empire IX	34	22	0	0	0	34
19	Hildegard Krenger	Die Greta CH, Rubin D'or CH	19	34	0	0	0	34
19	Sophie Aiko Müller	Wolkenstein's Junior	34	0	0	0	0	34

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:

Möhlin, St-Blaise, Schaan, Deitingen, Bern, Buchs, Rüti, Bättwil, Granges, Horn, Sulgen, Prangins, Grüningen, Chalet-à-Gobet, Ins, Dielsdorf, Kaiseraugst, Chalet-à-Gobet, Kirchlindach

**Auf der Zwischenrangliste sind nur noch Mitglieder des VSCR aufgeführt.**

**COMPUTER**
**HONERETHOF 4**
**SUPPORT**
**8962 BERGDIETIKON**
**NETZWERK**
**TEL. 043 317 80 29**
**TELEFONIE / DSL**
**WWW.HFN.CH**



# APASSIONATA

*Freiheit*



*DIE NEUE SHOW!*

**Samstag, 21. November 2009, 20 Uhr**  
**Sonntag, 22. November 2009, 15 Uhr**  
**Hallenstadion Zürich**



Umsteigen lohnt sich.



[www.apassionata.de](http://www.apassionata.de)

VIP-Paket erhältlich: [www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com) oder unter 0900 800 800 (CHF 1.19/Min.)

**TICKETCORNER**  
0900 800 800  
CHF 1.19/min.

Vorverkauf bei Ticketcorner unter der Nummer 0900 800 800 (CHF 1.19/Min.), übers Internet: [www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com) oder bei Die Schweizerische Post, Manor, SBB, Migros City und Coop City sowie bei allen anderen Ticketcorner Verkaufsstellen. Info: [www.goodnews.ch](http://www.goodnews.ch) oder Info-Line 0900 57 30 30 (CHF 1.49/Min.)



**M Kür****Preis eines Freundes des Pferdesportes  
Finalprüfung des M Cup,  
MSW Parkway AG, Sursee**

Preissumme:	Ein Freund des Pferdesportes
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Ein Freund des Pferdesportes
Flots:	Ein Freund des Pferdesportes
Spezialpreis Rang 1:	Ein Freund des Pferdesportes
Spezialpreis Rang 2:	Ein Freund des Pferdesportes
Spezialpreis Rang 3:	Ein Freund des Pferdesportes
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis	
Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
12:30			
01	Andrea Währy, Adliswil		Lord of hearts H/Sch/9/Zweibrücken
02	Christina Schröder, Deitingen	Urs Flury, Deitingen	Luzius de Lus PSZD W/br/7/CH
03	Claude Pilloud, Gimel	Anne Vieira-Lima, Versoix	Cantares III CH W/br/7/CH
04	Sandra Meier, Zürich	Josef Ruhstaller, Zürich	Miss Facette de Lully CH S7br/7/CH
05	Markus Graf, Dielsdorf	Angela Schucan, Zürich	Dirty Harry W/R/9/West
06	Nicola Heyser, Bern	Käthi Blunier, Worben	U.S.Latina S/br/6/CH
13:30			
07	Lise Johner, Lausanne	Marnie Bixelx, Noville	Our Dream S CH W/dbr/7/CH
08	Barbara von Grebel, Grüningen	Peter Helbling, Wädenswil	Der Lord Leopold CH W/Sch/13/CH
09	Gilles Ngovan, Grasswil	Urs Flury, Deitingen	Dream of Night Fluswiss H/dbr/7/CH
10	Esther Andres, Wynau		Schalmei S/df/9/Trak
11	Martina Flury, Deitingen	Urs Flury, Deitngen	Di Versace PSZD W/br/8/West



# **Brun & Strebel**

## **Tief- und Gartenbau AG**

Wydeweg 1  
5620 Bremgarten  
Telefon 056 664 14 40  
Telefax 056 641 09 44  
info@brun-strebel.ch  
www.brun-strebel.ch

***Aushubarbeiten***

***Kanalisationen***

***Horizontalrammen***

***Werkleitungsgräben***

***Belagsarbeiten***

***Verbundsteinarbeiten***

***Pflasterungsarbeiten***

***Bepflanzungen***

***Rasen***

***Gartenunterhalt***

Zweigstellen:  
Rötlerstrasse 14  
5628 Aristau  
  
Wiesenweg 7  
5614 Sarmenstorf



Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points						Punkte
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	Pferd6	
1	Sandra Meier	Luna Rossa KWG CH, New Dawn	184	16	0	0	0	0	184
2	Melanie Hofmann	GB Riccione, GB Star Cloud, GB Cazzago C CH	180	85	70	0	0	0	180
3	Marianne Rageth	Granada II	147	0	0	0	0	0	147
4	Gilles Ngovan	Kir Royal V, Di Nera, Hogholm's Fitou, Dream of Night Fluswiss CH, Lullaby III, Solid Brown	34	146	26	14	8	10	146
5	Patricia Sarasin	Roddick	135	0	0	0	0	0	135
6	Hendrik Lochthowe	Wolkenstein's Junior, Rubin Cortes	102	74	0	0	0	0	102
7	Delia Eggenberger	Brunello II	81	0	0	0	0	0	81
8	Corinne Simonet	Calileo CH	76	0	0	0	0	0	76
9	Barbara von Grebel	Welt As	74	0	0	0	0	0	74
10	Hans Staub	Ghostbuster V, Rumpen Roialto, Rapidasch, Rubinstar	6	59	24	66	0	0	66
11	Anouk-Aimée Bass	Calypso XVI CH	62	0	0	0	0	0	62
11	Franziska Walder	Riffraff	62	0	0	0	0	0	62
13	Veronika Marthaler	Viva Danza, Warkantus	32	56	0	0	0	0	56
14	Claude Pilloud	Cantares III CH	54	0	0	0	0	0	54
15	Katrin Schädlich	Uppsala II, Barolo IV	52	25	0	0	0	0	52
16	Birgit Wientzek Pläge	Alvarado CH	49	0	0	0	0	0	49
17	Eva Lachat	Lothus	46	0	0	0	0	0	46
18	Isabel Ros	Ro Lex	38	0	0	0	0	0	38
19	Isabel Jüstrich	Look at me	37	0	0	0	0	0	37
20	Marena Müller	Little big Man CH	32	0	0	0	0	0	32

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:

St-Blaise, Schaan, Deitingen, Bern, Buchs, Rüti, Bättwil, Dielsdorf, Horn, Prangins, Grüningen, Chalet-à-Gobet, Lostorf, Kaiseraugst, Chalet-à-Gobet

Auf der Zwischenrangliste sind nur noch Mitglieder des VSCR aufgeführt.

## Anhänger für 2 bis 10 Pferde – Standard Modelle und Lösungen für Ihren individuellen Bedarf

### Von extra-small bis XXL: immer die richtige Größe!



- Wir bauen LKWs und Anhänger in allen Grössen für Ihre persönlichen Bedürfnisse und Wünsche
- Für 2 bis 10 Pferde, gerade oder diagonal stehend
- Mit Wohnkabine, ausgestattet nach Ihren Anforderungen
- Mit Sattelkammer und viel Stauraum
- Mit allen Extras, die Sie sich wünschen

- Händler der Marken: Mustang, JFK Trucks and Trailers, Weijer und Alf
- Riesige Auswahl an Standard Modellen – neu und gebraucht

**Ausserdem:**

- Top-Sport und Freizeit-Ponys, Hindernismaterial, Pferdesolarien und Reitbahn-Planiergeräte



Rufen Sie uns an.  
Wir informieren und  
beraten Sie gerne!



# DER NEUE IS 250C: TESTEN SIE JETZT DAS SPORTLICH- ELEGANTE COUPÉ-CABRIO.



VOLLGARANTIE UND  
GRATISSERVICE WÄHREND  
**100 000 KM**  
INNERHALB VON 3 JAHREN.

## Alles spricht für den neuen IS 250C:

- Gesamtleistung von 208 PS (153 kW)
- Dreiteiliges Aluminiumdach, öffnet und schliesst in nur 20 Sekunden
- Geräumiger Kofferraum
- Werterhalt dank Spitzenqualität
- Komplette Serienausstattung schon in der Basisversion
- Unverbindlicher Nettopreis: ab Fr. 71 600.-



Ihr Fachmann  
seit 1924.

## Emil Frey AG, Basel-Dreispietz

Brüglingerstr. 2, 4002 Basel

061 335 61 11, [www.emil-frey.ch/dreispietz](http://www.emil-frey.ch/dreispietz)

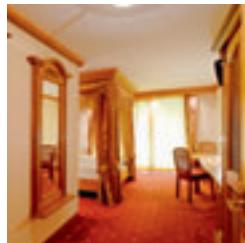
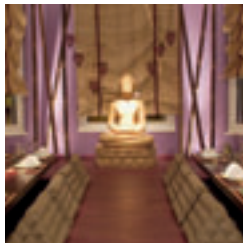
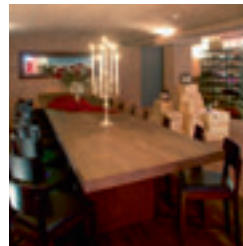
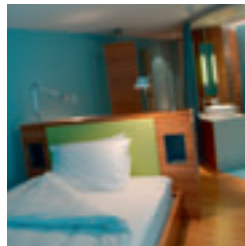


**Inter I Kür****Preis der Familie Sonnenberg  
Finalprüfung des S Cup,  
Emil Frey AG, Basel Dreispitz**

Preissumme:	Familie Lyke und Ralph Sonnenberg, Meggen
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkön
Plaketten:	Frau Sylvia Lauber, Reitzentrum Lötschenmatt, Obfelden
Flots:	Frau Sylvia Lauber, Reitzentrum Lötschenmatt, Obfelden
Spezialpreis Rang 1:	Frau Sylvia Lauber, Reitzentrum Lötschenmatt, Obfelden
Spezialpreis Rang 2:	Frau Sylvia Lauber, Reitzentrum Lötschenmatt, Obfelden
Spezialpreis Rang 3:	Frau Sylvia Lauber, Reitzentrum Lötschenmatt, Obfelden
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis	
Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
15:30			
01	Marena Müller, Obermumpf	Beat Berger, Zürich	Little Big Men W/br/20/CH
02	Isabel Ros, Erlenbach		Ro Lex H/br/11/Ned
03	Eva Lachat, Bellelay		Lothus W/br/16/Ned
04	Birgit Wientzek Pläge, Balm b. G.	M. Aigeldinger, Lostorf	Alvarado CH W/br/15/CH
05	Veronika Marthaler, Lostorf	Gloria Eschenbach, Dielsdorf	Warkantus W/br/13/Hann
06	Anouk-Aimée Bass, Rapperswil BE		Calypso XVI CH W/dbr/13/CH
07	Barbara von Grebel, Grüningen		Welt As H/F/15/Oldbg
16:30			
08	Corinne Simonet, Bern	Heinz Simonet, Pfaffnau	Calileo CH W/br/17/CH
09	Delia Eggenberger, Wermatswil		Brunello II W/br/13/Den
10	Hendrik Lochthowe, Niederhasli	R-P. Müller Schiess, Künsnacht	Wolkenstein's Junior W/F/10/Hann
11	Gilles Ngovan, Grasswil	Marion Waldenmaier, Soulce	Di Nera S/Rappe/8/Hann
12	Marianne Rageth, Gams	Sylvia Lauber, Uetikon	Granada II S/br/12/Ger
13	Melanie Hofmann, Grasswil	Hans Grunder, Hasle Rüegsau	GB Riccione H/br/13/Hann
14	Sandra Meier, Zürich	Franz Deflorin, Birmenstorf	Luna Rossa KWG CH S/br/10/CH

## HERZLICH WILLKOMMEN – BEI UNS AM SEE



RESTAURANTS

HOTEL

EVENTS

### **Restaurant Seerose**

Leichte, raffinierte und marktfrische französische Küche mit saisonalen Fisch-, Fleisch- und vegetarischen Gerichten.

### **Spezialitätenrestaurant Samui-Thai**

Für Thailandfans und sonstige Liebhaber der thailändischen Küche.  
Anschließend können Sie in der Thai-Turm-Suite übernachten und während dem Bad im Doppelwhirlpool die Wellen des Sees betrachten.

### **Hotel Seerose Classic & Elements**

Für anspruchsvolle Businessgäste, die das Aussergewöhnliche suchen.  
Für Honeymoon- und Romantik Weekends zum träumen und sich verlieben.  
Packages und Suiten Specials zum abheben.



HOTEL SEEROSE AM HALLWILERSEE CH-5616 MEISTERSCHWANDEN  
TEL. +41 (0)56 676 68 68 FAX +41 (0)56 676 68 88  
WWW.SEEROSE.CH HOTEL@SEEROSE.CH



*Classement intermédiaire ASCC Coupe Amateur M 2008/2009*

Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points					
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	Punkte
1	Christa Bättig	Rosenzauber	476	0	0	0	0	476
2	Monica Klaeger	Il Russo	413	0	0	0	0	413
3	Sabrina Ackermann	Flint Star	198	0	0	0	0	198
4	Fränzi Nyffenegger	Grazioso CH	163	0	0	0	0	163
5	Sonja Kulka	Fenelo	147	0	0	0	0	147
6	Florence Morard	Diane du Maley CH	135	0	0	0	0	135
7	Dominique Schweizer-Hess	Azzaro, Resolut	122	16	0	0	0	122
8	Pia Brönnimann	Cyprian CH	115	0	0	0	0	115
9	Angela Hofer	Lac Leman	114	0	0	0	0	114
10	Angela Pfister	Gaston IX, Robinson Crusoe IX	107	20	0	0	0	107
11	Laurent Balzaretti	Ragazzo B	105	0	0	0	0	105
12	Stefanie Scheitlin	Legolas III, Robin, Wellington IX	93	97	36	0	0	97
13	Bettina Mischler	Heartbreaker V	96	0	0	0	0	96
13	Cornelia Rychen	Kiro de la Courtine CH, Donata II, Sofia Umeta	96	76	14	0	0	96
15	Andrina Suter	Popcorn II	94	0	0	0	0	94
15	Lisa Astfalk	Conteur's Charmeur	94	0	0	0	0	94
17	Nicole Bernet	Leo Sunnyboy	92	0	0	0	0	92
18	Caren van der Meer	White Socks IV	91	0	0	0	0	91
19	Sophie Perrenoud	Tenor V	84	0	0	0	0	84
20	Anthea Hartmann	Rubinario	68	0	0	0	0	68

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:

Schaffhausen, Würenlos, Wiereszwil, St-Blaise, Solothurn, Deitingen, Buchs, Dielsdorf, Granges, Langenthal, Schaffhausen, Horn, Sulgen, Solothurn, Prangins, Chalet-à-Gobet, Lostorf, Ins, Kaiseraugst, Chalet-à-Gobet, Kirchlindach, Kirchlindach



**Wer frische Zutaten schätzt, wird  
Feldschlösschen lieben.**

Seien Sie unser Gast und besuchen Sie unsere schöne Brauerei.  
Anmeldungen auf [www.feldschloesschen.ch](http://www.feldschloesschen.ch) oder Tel. 0848 125 000.

**FRISCH VOM SCHLOSS**

WIR BESCHRIFTEN FAST ALLES, **AUSSER PFERDE**  
DAFÜR ABER IHREN ANHÄNGER, ZUGFAHRZEUGE

**BESCHRIFTUNGEN**

**DIGITALDRUCK**

**WERBETECHNIK**

**TEXTILDRUCK**

**[www.autobeschriftungen.ch](http://www.autobeschriftungen.ch)**

**Schriftehus** GmbH 8967 Widen Telefon 056 633 53 16 [www.schriftehus.ch](http://www.schriftehus.ch)

**EISOLD**

Malergeschäft  
Malerätelier

Ausserdorfstrasse 45

8918 Unterlunkhofen

Telefon 056 634 28 07

Telefax 056 634 46 27

Natel 079 668 10 64

[www.maler-eisold.ch](http://www.maler-eisold.ch)

- Neubauten / Umbauten / Sanierungskonzepte
- Decormalerei / Raumgestaltung / Farbkonzepte
- Decorputze / Schriften / Bilder / Stuccotechnik

**M Kür****Preis der Familie Scheitlin  
Finalprüfung des M Amateur Cup,**

Preissumme:	Herr Robert Scheitlin, Oberwil
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Herr Robert Scheitlin, Oberwil
Flots:	Herr Robert Scheitlin, Oberwil
Spezialpreis Rang 1:	Stanserhorn Bahn Gesellschaft, Frau Fabienne Huber, Stans
Spezialpreis Rang 2:	Stanserhorn Bahn Gesellschaft, Frau Fabienne Huber, Stans
Spezialpreis Rang 3:	Stanserhorn Bahn Gesellschaft, Frau Fabienne Huber, Stans
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis	
Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
09:00			
01	Anthea Hartmann, Mühlethal		Rubinario W/dbr/8/West
02	Andrina Suter, Dörflingen		Popcorn II W/br/16/Trak
03	Cornelia Rychen, Dotzingen	Philippe Geiser, Sonceboz	Kiro de la Courtine CH W/br/8/CH
04	Stefanie Scheitlin, Oberwil	Robert Scheitlin, Oberwil	Robin W/br/10/Holst
05	Laurant Balzaretti, Conches		Ragazzo B, W/Rappe/8/Hann
06	Angela Pfister, Lohn	Yvonne Pfister, Lohn	Gaston IX W/br/17/BadWu
10:00			
07	Pia Brönnimann, Noville		Cyprian CH W/br/13/CH
08	Sonja Kulka, Magden	Susann Heuss, Magden	Fenelo W/dbr/16/Hann
09	Fränzi Nyffenegger, Baar	Steffy Kuriger, Baar	Grazioso CH W/F/16/CH
10	Sabrina Ackermann, Jonen	Monica Ackermann, Jonen	Flint Star W/F/11/West
11	Monika Kläger, Solothurn		Il Russo W/F/14/Lett
12	Christa Bättig, Lostorf		Rosenzauber W/R/11/Oldbg

**Vertrauen ist  
der Schlüssel  
zum Erfolg.**

**Ihre Bank**



**Aargauische  
Kantonalbank**

**Classement intermédiaire ASCC Coupe Mini-Masters 2008/2009**

Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points					Punkte
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	
1	Mirjam Gasser	Nice Lilli	168	0	0	0	0	168
2	Naomi Winnewisser	Topnatrejo, Playboy NW, Diamant NW	154	42	72	0	0	154
3	Johanna Rööfli	Bonito vom Sturmwind	54	0	0	0	0	54
4	Tahani Troger	V Power G	52	0	0	0	0	52
5	Alexia Siegwart	Mystic Moon CH	50	0	0	0	0	50
6	Désirée Margelisch	Bronskibeat	45	0	0	0	0	45
7	Anastasia Huet	Down under	28	0	0	0	0	28
8	Alexandra Suter	Stone, Diva VI	26	20	0	0	0	26
8	Laura Rentsch	Golden Kiss	26	0	0	0	0	26
10	Chiara Reinle	Everest David	22	0	0	0	0	22
11	Nicole Britton	Seabiskett	17	0	0	0	0	17
12	Vanessa Knecht	Charlston	14	0	0	0	0	14
13	Tamara Jenni	Belajo	10	0	0	0	0	10
14	Fiona Meier	Top Fleuramo	8	0	0	0	0	8

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:  
Deitingen, Gimel, Grüningen, Dörfingen, Kirchlindach

**Auf der Zwischenrangliste sind nur noch Mitglieder des VSCR aufgeführt.**

# Restaurant Schwanen

*chez Alma*

5620 Bremgarten  
Telefon 056 633 14 39

Montag - Freitag  
08.30 - 14.00 Uhr, 17.00 - 24.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

# ZEIGEN SIE, WAS SIE ANBIETEN WIR BRINGEN IHRE WERBUNG AUF DIE STRASSE

BESCHRIFTUNGEN

DIGITALDRUCK

WERBETECHNIK

TEXTILDRUCK

[www.autobeschriftungen.ch](http://www.autobeschriftungen.ch)

Schriftehus GmbH

8967 Widen

Telefon 056 633 53 16

[www.schriftehus.ch](http://www.schriftehus.ch)



Adri AG, Eckweg 5, Postfach, 2500 Biel 6  
Tel. 032 341 00 67, Fax 032 341 00 39  
E-Mail: [info@adri.ch](mailto:info@adri.ch), Internet: [www.adri.ch](http://www.adri.ch)

Event  
Freizeit  
Werbung

Besuchen Sie unseren Online-Shop:  
[www.adri.ch](http://www.adri.ch)

## Pferdeschleifen / Flots



## Rosetten / Festbänder



## Bons / Tickets / Tischset



**GA Kür****Preis der Familie Kroll  
Finalprüfung des Mini Master Cup,  
Familie Kroll, Widen**

Preissumme:	Familie Claudine und Martin Kroll, Widen
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Gebr. Wiederkehr AG, Herr Peter Wiederkehr, Berikon
Flots:	Gebr. Wiederkehr AG, Herr Peter Wiederkehr, Berikon
Spezialpreis Rang 1:	Jessica und Aline Kroll, Widen
Spezialpreis Rang 2:	Jessica und Aline Kroll, Widen
Spezialpreis Rang 3:	Jessica und Aline Kroll, Widen
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis Rang 5 – 9:	Jessica und Aline Kroll, Widen
Spezialpreis Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
11:30			
01	Chiara Reinle, Interlaken	Céline de Weck, Interlaken	Everest David W/Sch/6/Pony
02	Alexandra Suter, Dörflingen		Stone W/Sch/15/Cam
03	Anastasia Huet, Versoix	Hubert Huet, Versoix	Down Under W/F/11/Pony
04	Désirée Margelisch, Schönenberg	F. + P. Margelisch, Schönenberg	Bronskibeat W/dbr/9/Pony
05	Alexia Siegwart, Aubonne	Claude Pilloud, Gimel	Mystic Moon CH H/dbr/11/Pony
06	Tahani Troger, Ardon	Ruby Troger, Ardon	V Power G H/br/8/Pony
07	Johanna Rösli, Krummenau	Peter Rösli, Krummenau	Bonito v. Sturmwind W/br/9/NewFor
08	Naomi Winnewisser, Wattwil		Topnatrejo H/br/9/Pony
09	Mirjam Gasser, Kehrsatz	M. + L. Gasser, Kehrsatz	Nice Lilli S/br/11/Pony



# LENHERR

## SPORTPFERDE



## Verkauf von talentierten Dressurpferden

## Top Infrastruktur für Pension und Training



**LENHERR SPORTPFERDE** | Jürg Lenherr & Charlotte Heal | Langfuristrasse 20 | CH-8505 Pfyng  
Tel. +41 52 765 24 33 | Mobile +41 79 693 50 05 | [www.lenherr-sportpferde.ch](http://www.lenherr-sportpferde.ch) | [info@lenherr-sportpferde.ch](mailto:info@lenherr-sportpferde.ch)





Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points					Punkte
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	
1	Claudia Brun	Chalavaina Grischuna CH	170	0	0	0	0	170
2	Andrea Ludäscher	Darkness of Glory Z.S. CH	148	0	0	0	0	148
3	Cornelia Doffey	Landoro KWG CH	136	0	0	0	0	136
4	Corinne Bandelier	Der schwarze Diamant	134	0	0	0	0	134
5	Sophie Perrenoud	Artos VIII CH, Riesgo CH	14	122	0	0	0	122
6	Michael Passen	Weltgraf II CH	120	0	0	0	0	120
7	Eike Henriette Schreiber	Graffity	113	0	0	0	0	113
8	Diane Günthart	Grandville de Lully CH	87	0	0	0	0	87
8	Vreni Scherer	Duc Charmeur CH	87	0	0	0	0	87
10	Marianne Wicki	Camparo	78	0	0	0	0	78
11	Estelle Wettstein	Rythm and Blues, Daily Daylight	76	40	0	0	0	76
13	Alice Barraud	Pik Boy CH	70	0	0	0	0	70
14	Lydia Horst	Nessaja	68	0	0	0	0	68
15	Cornelia Maas	Wygold	61	0	0	0	0	61
16	Jill Capt	Sir Shackleton	60	0	0	0	0	60
17	Karin Golaz	Hjalmar	58	0	0	0	0	58
18	Jessica Finders	Donna S CH	54	0	0	0	0	54
19	Babette Dvorak	Constance	51	0	0	0	0	51
20	Claudine Britton	Gershwin VI CH	48	0	0	0	0	48

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:

Möhlin, St-Blaise, Schaan, Rüti, Deitingen, Buchs, Granges, Deitingen, Langenthal, Gimel, Delémont, Horn, Sulgen, Prangins, Grüningen, Tavannes, Chalet-à-Gobet, Ins, Kaiseraugst, Chalet-à-Gobet, Kirchlindach

Auf der Zwischenrangliste sind nur noch Mitglieder des VSCR aufgeführt.



Sie wollen  
**Ordnung  
mit System?**

Im guten Fachhandel, Baucenter  
und beim Grossverteiler.

Fragen Sie nach einer

**Utz Box.**



Georg Utz AG  
5620 Bremgarten  
[www.georgutz.com](http://www.georgutz.com)

J. Stocker AG  
Zürcherstrasse 143  
5432 Neuenhof  
Telefon 056 416 90 30  
[www.bmw-stocker.ch](http://www.bmw-stocker.ch)

VSCR Dressurfinal  
Eggenwil/AG



[www.bmw.ch](http://www.bmw.ch)

Freude am Fahren

**Dem Pferdesport verbunden.  
VSCR Dressurfinal in Eggenwil/AG.**

**L Kür**

**Preis der J. Stocker AG,  
BMW und Mini Vertretung, Neuenhof  
Finalprüfung des R Cup,  
Jürg Lenherr, Langfurihof, Pfyn**

Preissumme:	J. Stocker AG, Herr René Stocker, Neuenhof
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrass:	Frau Erika Kroll, Schenkön
Plaketten:	J. Stocker AG, Herr René Stocker, Neuenhof
Flots:	J. Stocker AG, Herr René Stocker, Neuenhof
Spezialpreis Rang 1:	J. Stocker AG, Herr René Stocker, Neuenhof
Spezialpreis Rang 2:	J. Stocker AG, Herr René Stocker, Neuenhof
Spezialpreis Rang 3:	J. Stocker AG, Herr René Stocker, Neuenhof
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
13:00			
01	Claudine Britton, Aubonne		Gershwin VI CH H/brSch/10/CH
02	Jessica Finders, Vich		Donna S CH S/dbr/7/CH
03	Cornelia Maas, Andwil		Wygold W/F/11/Hann
04	Lydia Horst, Riedbach		Nessaja S/R/6/Hann
05	Estelle Wettstein, Wermatswil		Rhythm and Blues H/dbr/19/Welsh
06	Marianne Wicki, Savagnier		Camparo W/F710/Hann
07	Vreni Scherer, Freudwil		Duc Charmeur CH W/dbr/13/CH
14:00			
08	Diane Günthart, Lenzburg		Grandville de Lully CH W/F/12/CH
09	Eike Henriette Schrebler, Wettingen		Graffity W/F/15/Sachs
10	Michael Passen, Rüti		Weltgraf II CH H/br/10/CH
11	Corinne Bandelier, Meinier		Der Schwarze Diamant W/R/10/BadWu
12	Cornelia Doffey, Lufingen		Landoro KWG CH W/F/10/CH
13	Andrea Ludäscher, Subingen	Urs Ludäscher, Subingen	Darkness of Glory Z.S.CH S/dbr/6/CH
14	Claudia Brun, Rodersdorf		Chalavaina Grischuna CH



*Chopard*

CHOPARDISSIMO – THE REVOLVING SIGNATURE RING

CHOPARD BOUTIQUE ZÜRICH - Bahnhofstrasse 40 - Tel. 044 215 30 30

**Grand Prix 2009****Preis der BMW ( Schweiz ) AG,**

Preissumme:	BMW ( Schweiz ) AG, Herr Roger Calisi, Dielsdorf
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkön
Plaketten:	BMW ( Schweiz ) AG, Herr Roger Calisi, Dielsdorf
Flots:	BMW ( Schweiz ) AG, Herr Roger Calisi, Dielsdorf
Spezialpreis Rang 1:	Chopard, Herr Christian Kunzmann, Zürich
Spezialpreis Rang 2:	BMW ( Schweiz ) AG, Herr Roger Calisi, Dielsdorf
Spezialpreis Rang 3:	BMW ( Schweiz ) AG, Herr Roger Calisi, Dielsdorf
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
----------	--------	----------	-----------------------

Provisorische Startzeiten ( definitive Startliste ab 13:00 Uhr )

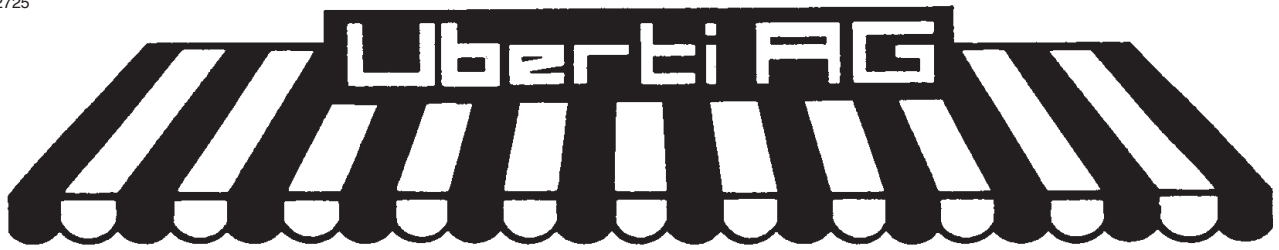
15:30	Melanie Hofmann, Grasswil	Hans Grunder, Hasle-Rüegsau	GB Riccione H/br/12/Hann
15:40	Bernhard Scheu, Arnegg	Simone Zuffellato, Egg	Disko des Haies CH H/br/13/CH
15:50	Christian Pläge, Balm b.G.	Edwin Nussbamer, Aeschi	Aldebaran IV, W/br/13/Oldbg
16:00	Veronika Marthaler, Lostorf	Eva Senn, Trimbach	Viva Danza H/br/12/Hann
16:10	Franziska Seidl, Haag	Franziska Walder, Cressier	Ussaro CH W/br/18/CH
16:20	Hansruedi Geissmann, Veltheim		Weltmann W/br/12/West

Pause 10 Min

16:40	Jeannine Zuber, Niederhasli	Susanne Haller, Rüti	Wesergeist W/F/14/Hann
16:50	Delia Eggenberger, Wermatswil		Brunello II W/br/13/Den
17:00	Hans Staub, Bäretswil	Simone Staub, Bäretswil	De Banderas W/dbr/9/Hann
17:10	Birgit Wientzek Pläge, Balm b. G.	M. Aigeldinger, Lostorf	Alvarado CH W/br/15/CH
17:20	Gloria Eschenbach, Dielsdorf		Bartolie W/F/8/Bel
17:30	Regula W. Straumann, Biel-Benken		Lenny Hill W/br/15/Trak

Pause 10 Min

17:50	Céline Michaud, Jongny		Rohdiam W/F/12/Oldbg
18:00	Veronika Marthaler, Lostorf	Eva Senn, Trimbach	St. Ludwigs Aquilino H/br/15/Oldbg
18:10	Christian Pläge, Balm b.G.	Patricia Alric, Bex	Lambadero W/br/11/Holst
18:20	Franziska Seidl, Haag		Sigalia W/br/10/Ned
18:30	Annemarie Järmann, Eggenwil	Claudine Kroll, Widen	KK Athene S/F/12/Hann
18:40	Andrea Wicki, Ennetbaden		Distelzar H/dbr/11/Trak
18:50	Patricia Sarasin, Niederbüren		Garaissio H/br/14/BadWu



[www.uberti-storen.ch](http://www.uberti-storen.ch)

**Kompetent & flexibel ...**

Seit 50 Jahren sind wir Ihr kompetenter Berater. Wir beraten Sie, montieren Ihren Sonnen- oder Wetterschutz fachgerecht und unterhalten ihn – auf das er Ihnen lange Jahre Freude bereitet!

Bei Fragen sind wir für Sie da. Und selbstverständlich ist unser Team auch zur Stelle, wenns mal etwas zu reparieren oder aufzufrischen gibt.



Ihr regionaler Fachhändler für

**Lamellenstoren  
Rollladen  
Sonnenstoren  
Insektenschutz  
Einbruchschutz  
Reparaturen**

Rudolfstetten, Telefon 056 633 88 56

8953 Dietikon, Binzstrasse 9

Telefon 044 740 49 71

Fax 044 740 47 10

[info@uberti-storen.ch](mailto:info@uberti-storen.ch)



**HENNIEZ**



## Reglement «Swiss Juniors Cup»

### 1. Zweck der Durchführung

Die Regionalverbände (OKV, ZKV, FER, PNW) und der SVPS organisieren im Rahmen der Nachwuchsförderung auf unbestimmte Zeit gesamtschweizerisch einen Dressur-Jahreswettbewerb für Junioren der Kategorien GA-L-M. Zweck des Cups ist es, jungen Talenten mehr Startmöglichkeiten zu bieten und für unseren Nachwuchs entsprechend neue Talente zu finden und ihnen anschliessend auf dem Weg in das M-Juniorenkader zu helfen.

### 2. Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind alle Reiterinnen und Reiter im Besitze eines Reiterbrevets oder einer R/N-Lizenz bis zum vollendeten 18. Lebensjahr, Mitglied eines einem Regionalverband angeschlossenen Vereins. Das Pferd muss im Register des SVPS eingetragen sein. Reitet eine Reiterin/Reiter verschiedene Pferde, werden alle Pferde in der Jahreswertung aufgeführt. Mitglieder des Juniorenkaders sind mit ihrem Kaderpferd nicht teilnahmeberechtigt.

### 3. Qualifikationsprüfungen

Die Regionalverbände und der SVPS bestimmen 6 Wertungsplätze, verteilt in der Schweiz. Diese werden im Bulletin sowie auf der SVPS-Homepage veröffentlicht. Zum Cup zählende Prüfungen werden in den Ausschreibungen speziell gekennzeichnet und zählen als freie Prüfungen. Die Rangierung erfolgt nach Prozenten.

### 4. Dressurprogramme

GA08	}	oder
GA10		
L 12	}	oder
L 14		
L 16	}	oder
L 18		
M 22	}	oder (frei wählbar)
M 24		

Die Reiter/innen wählen 2 Programme die dem Ausbildungsstand des Pferdes und des Reiters entsprechen, und geben diese dem Veranstalter bekannt mit der Nennung in der Rubrik „Bemerkungen“.

### 5. Qualifikationsergebnisse

Pro Qualifikationsprüfung werden die Rangpunkte beider Prüfungen zusammengezählt und der Durchschnitt zählt als Qualifikationsergebnis. Einzelne Prüfungen (Prüfung 1 oder Prüfung 2) werden rangiert, zählen aber einzeln nicht für den Cup. Die besten 4 Qualifikationsergebnisse (Prüfung 1 und Prüfung 2) zählen für die Zwischenrangliste.

Die Zwischenrangliste wird laufend aktualisiert und im Bulletin, der Fachpresse sowie auf der SVPS Homepage publiziert.



# H 100 C

## Hofor's Hunderter Club

Werden Sie Mitglied und unterstützen Sie uns bei der Ausrichtung der Schweizer Meisterschaften Dressurreiten im Hofor in Eggenwil.

Hundert Franken Beitrag pro Jahr, maximal 3 mal ( bis 2010 ) werden uns helfen, optimale Bedingungen allen Teilnehmern wie auch dem Publikum zu präsentieren.

Vielen Dank für Ihre Hilfe.

Anmeldeformulare am Turnier an der Hunderter Club Bar im Festzelt oder direkt bei [claudinekroll@bluewin.ch](mailto:claudinekroll@bluewin.ch) oder Martin Kroll





## 6. Punkteverteilung

Rang 1 = 25P. Rang 2 = 20P. Rang 3 = 17P. Rang 4 = 14P. Rang 5 = 12P.

Rang 6 = 10p. Rang 7 = 9P. und so weiter

## 7. Finale

Im Herbst des entsprechenden Cup-Jahres findet jeweils ein Finale statt. Der Austragungsort wird von den Regionalverbänden und dem SVPS bestimmt.

Zum Finale qualifizieren sich mindestens die besten 12 Paare aus der Jahreswertung. Für die Finalqualifikation sind mindestens 3 Qualifikationsprüfungen (Prüfung 1 und Prüfung 2) erforderlich. Zum Finale kann man sich nur als Paar qualifizieren. Bei Ausfall eines Paares (Reiterin/Reiter und Pferd) rutscht automatisch das in der Rangierung nachfolgende Paar nach.

Dieselbe Reiterin/Reiter kann am Finale mehrere Pferde reiten, jedoch nur das bessere Paar wird rangiert. Bei Krankheit oder Unfall des Pferdes (Tierarztzeugnis erforderlich) darf ein Ersatzpferd eingesetzt werden. Dasselbe Pferd darf im Finale nur von einer Reiterin/Reiter eingesetzt werden.

Die gewählten Dressurprogramme für das Finale dürfen nicht leichter sein als die in den Qualifikationsprüfungen gerittenen.

## 8. Schlussrangliste

Im Finale werden die Rangpunkte beider Prüfungen zusammengezählt und der Durchschnitt zählt als Schlussresultat. Bei gleicher Schlussrangpunktzahl entscheidet die bessere Klassierung aus der Prüfung 2.

Resultate aus den Qualifikationsprüfungen / Zwischenrangliste werden für die Schlussrangliste nicht berücksichtigt.

## 9. Nenngeld und Preise

Das Nenngeld beträgt 45.- Fr.

Preisgelder, Plaketten und Flots gemäss gültigem SVPS Reglement für Kategorie L.

## 10. Generell

Der Cup trägt den Namen "SWISS JUNIORS CUP". Die Publikationen wie Ausschreibungen, Zwischenranglisten und Artikel werden, wenn immer möglich, in der Fachpresse sowie auf der SVPS-Homepage mit dem Logo des Cups erscheinen.



Die Dressurverantwortlichen der Regionalverbände im Einvernehmen mit dem SVPS verwalten den Cup und zeichnen verantwortlich für den Kontakt zwischen den Organisatoren und den Reiterinnen und Reitern.

*Dieses Reglement wurde am 13. Februar 2009 durch die Regionalverbände und den SVPS genehmigt.*

**Andreas H. Thorbecke Vermögensverwalter**

---

Bundesplatz 14  
Postfach 4813, CH 6304 Zug  
www.thorbecke.ch  
Telefon +41 41 7102033  
Telefax +41 41 7102032

Vermögensverwaltung für Privatpersonen.



*Susan's*  
**HAAREGGE**  
DAMEN & HERREN

Eichholzstrasse 2  
8962 Bergdietikon  
Telefon 043 317 89 17



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

Papiermühlestrasse 40 H  
Box 726, CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43  
Fax 031 335 43 58  
info@fnch.ch

## Règlement «Swiss Juniors Cup»

### 1. Objectif de la mise sur pied d'une coupe juniors

Les associations régionales (OKV, ZKV, FER, PNW) et la FSSE en accord avec la « promotion relève » organisent pour une durée indéterminée au niveau suisse une compétition de dressage annuelle pour les Juniors de catégorie FB-L-M. L'objectif de la coupe est d'offrir à de jeunes talents plus de possibilités de départ et de trouver ainsi pour notre relève de nouveaux talents et de les aider ensuite sur la voie menant au cadre Juniors M.

### 2. Droit de participation

Ont le droit de participer à la Coupe toutes les cavalières et tous les cavaliers en possession du brevet ou de la licence R/N jusqu'à l'âge de 18 ans révolus, membre d'une société affiliée à une association régionale. Le cheval doit être inscrit au registre de la FSSE. Si une cavalière ou un cavalier monte différents chevaux, tous les chevaux sont pris en compte dans l'évaluation annuelle. Les membres du cadre Juniors ne sont pas autorisés à participer à la Coupe avec leur cheval de tête.

### 3. Epreuves qualificatives

Les associations régionales et la FSSE désignent 6 places qualificatives réparties dans toute la Suisse. Celles-ci seront publiées dans le bulletin, la presse spécialisée ainsi que sur le site Internet de la FSSE. Les épreuves comptant pour la Coupe seront indiquées comme telles dans les avant-programmes et comptent comme épreuves libres. Le classement se fait au pourcentage.

### 4. Programmes de dressage possibles

GA08	}	ou
GA10		
L 12	}	ou
L 14		
L 16	}	ou
L 18		
M 22	}	ou (à choix)
M 24		

Les concurrents choisissent 2 programmes correspondant au degré de formation du cheval et du cavalier, et les indiquent à l'organisateur lors de l'inscription dans la rubrique « remarques ».

### 5. Résultats qualificatifs

Pour chaque épreuve qualificative, le pourcentage correspondant aux rangs obtenus dans les deux épreuves seront additionnés, la moyenne compte comme résultat qualificatif. Les épreuves individuelles (épreuve 1 ou épreuve 2) font l'objet d'un classement mais ne comptent pas individuellement pour la Coupe. Les quatre meilleurs résultats qualificatifs (épreuve 1 et épreuve 2) comptent pour le classement intermédiaire.

Le classement intermédiaire est actualisé régulièrement, puis publié dans le bulletin et le site Internet de la FSSE.

# HUBER

## MAGNUS



Heu- und Strohhandlung  
Transporte

5608 Stetten

Tel : 056/496 49 49

Fax: 056/496 40 60

### Ihr Spezialist für:

- Heu /Luzerne
- Stroh /Kurzstroh
- Siloballen Mais /Gras
- Getreidemischung
- Schaf- und Lämmerfutter
- Milchviehfutter
- Futterkartoffeln ect.

**Lieferung franko Domizil**



## 6. Attribution des points :

1<sup>er</sup> rang = 25pts, 2<sup>ème</sup> rang = 20pts, 3<sup>ème</sup> rang = 17pts, 4<sup>ème</sup> rang = 14pts, 5<sup>ème</sup> rang = 12pts  
6<sup>ème</sup> rang = 10pts 7<sup>ème</sup> rang = 9pts etc

## 7. Finale

La finale de la Coupe pour l'année en cours a lieu chaque année en automne. L'endroit où se déroule la finale est désigné par les associations et la FSSE.

Sont qualifiés pour la finale les douze meilleures paires au moins selon l'évaluation annuelle. Une participation à au moins trois épreuves qualificatives (épr. 1 et épr. 2) est requise. La qualification pour la finale n'est possible que comme paire. Si une paire ne peut pas participer à la finale (cavalière/cavalier et cheval), la paire qui vient ensuite est qualifiée automatiquement pour la finale.

La même cavalière ou le même cavalier peut monter plusieurs chevaux lors de la finale, mais seule la meilleure paire est classée. Si le cheval est malade ou accidenté (présentation d'un certificat vétérinaire obligatoire), un cheval de réserve peut être engagé. Le même cheval ne peut être présenté à la finale que par une seule ou un seul cavalier.

Les programmes choisis à la finale ne doivent pas être inférieurs à ceux montés lors des qualifications.

## 8. Classement final

Lors de la finale, les points de rang obtenus dans les deux épreuves sont additionnés et la moyenne constitue le résultat final. En cas d'égalité au niveau du résultat final, le meilleur classement de l'épreuve 2 sera déterminant.

Les résultats des épreuves qualificatives ou du classement intermédiaire ne sont pas pris en compte pour le classement final.

## 9. finance d'inscriptions et prix

La finance d'inscription par épreuve est de 45.-fr

Prix, plaques et flots selon règlement FSSE pour la catégorie L

## 10. Finalités

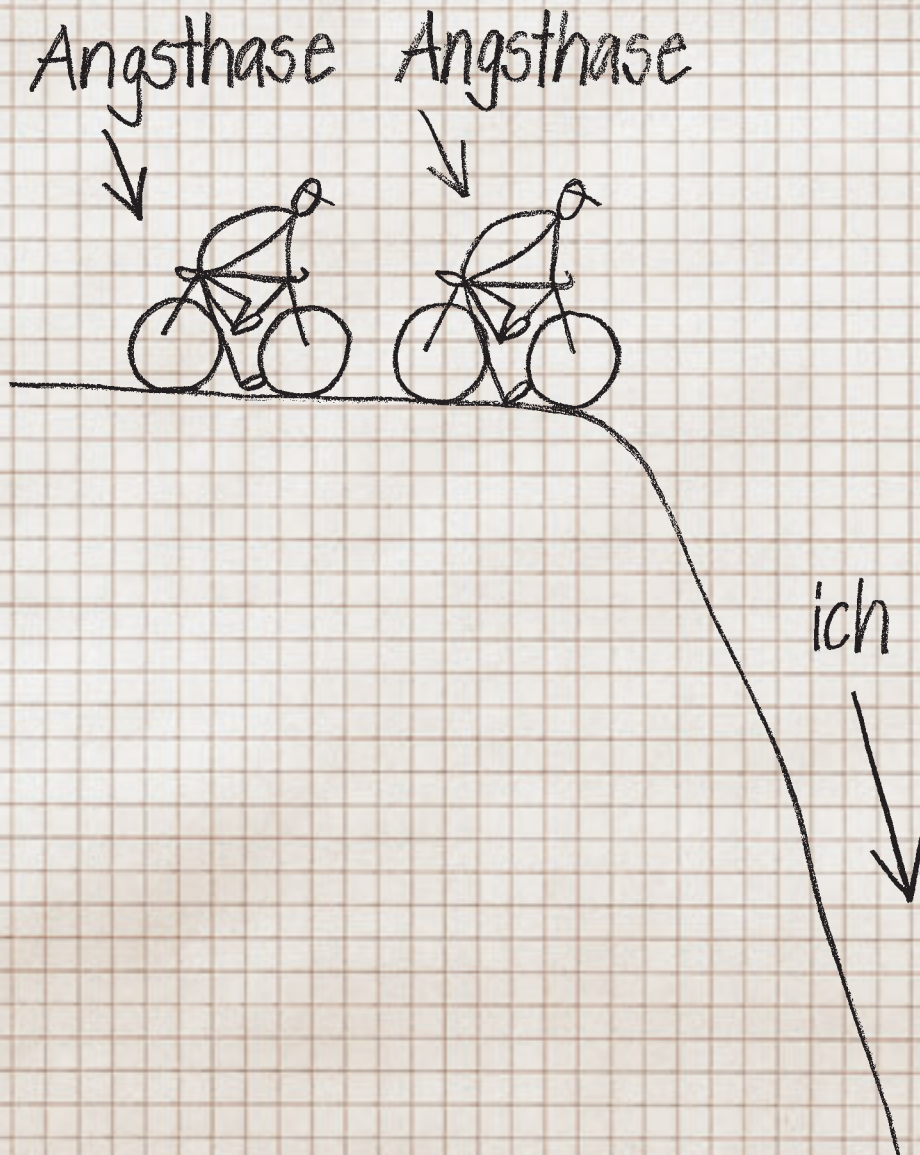
La coupe porte le nom "SWISS JUNIORS CUP". Les publications ainsi que les avant-programmes, les classements intermédiaires et les articles porteront dans la mesure du possible le logo de la coupe, comme par exemple dans la presse spécialisée ainsi que sur le site Internet de la FSSE.



Les responsables dressage des associations régionales en accord avec la FSSE gèrent la coupe et portent la responsabilité des contacts entre les organisateurs et les cavalières et cavaliers.

*Ce règlement a été approuvé par les associations régionales et la FSSE le 13 février 2009.*

Schadenskizze



Was auch immer passiert:  
Wir helfen Ihnen rasch  
und unkompliziert aus der  
Patsche. [www.mobi.ch](http://www.mobi.ch)

**Die Mobiliar**  
*Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Lenzburg, Markus Fisler  
Murackerstrasse 6, 5600 Lenzburg  
Telefon 062 888 44 22, Fax 062 888 44 20  
E-Mail [lenzburg@mobi.ch](mailto:lenzburg@mobi.ch)



**Swiss Juniors Cup****Preis der Huwiler & Portmann AG  
Unterlunkhofen**

Preissumme:	Huwiler und Portmann AG, Herr Bruno Stutz, Unterlunkhofen
Siegerdecke:	Maya und Raphael Benz, Notariat in Reinach
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrass:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	IVECO ( Schweiz ) AG, Herr Franz Häfliger, Kloten
Flots:	Patricia Sarasin, Reitzentrum Gestmatt, Niederbüren
Spezialpreis Rang 1-3:	Huwiler und Portmann AG, Herr Bruno Stutz, Unterlunkhofen
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis	
Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

**Jahresgesamtwertung**

Spezialpreis Rang 1:	Boutique Chopard, Herr Christian Kunzmann, Zürich
Spezialpreis Rang 2:	Schweizerischer Verband für Pferdesport, Bern
Spezialpreis Rang 3:	Schweizerischer Verband für Pferdesport, Bern
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrass:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Frau C. Rothlin-Sarasin, Meggen
Flots:	Hubschmid AG, Nesselbach

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
09:00			
01	Debi Weber, Jona	Colette Weber Tuider, Jona	Richi Rich W/Sch/9/Oldbg
02	Melanie Moser, Wila	R. van Berkel, A.Singer, Wald	It's Frederic W/F/6/West
03	Caroline-Marie Scheufele, Prangins	Ted Jonker, Prangins	Remmington Steel W/dbr/13/Hann
04	Vanessa Knecht, Riedern	Andreas Knecht, Riedern	Apropos II CH W/dbr/15/CH
05	Lea Melina Kramer, Evilard	Sabine Kramer, Evilard	Saphier XXIV W/br/10/Trak
06	Bigna Lehmann, Kilchberg	Regula Lehmann, Kirchberg	Gino Grande W/br/11/Hann
07	Tamara Lucia Roos, Waltenschwil		Rivel W/br/17/Den
10:00			
08	Lia Garzoni, Castagnola		Maybach W/br/9/Trak
09	Sarah Krenger, Bertschikon	Andrea Howald, Grüningen	It's Cliff W/br/12/Holst
10	Mirjam Gasser, Kehrsatz	Leonie Fischer, Kehrsatz	Kalanak W/br/15/Pony
11	Lucille Froidevaux, Savigny		Romantico III W/F/8/Hann
12	Christina König, Zürich	Pia König, Zürich	Mona Lisa VII S/br/7/Hann
13	Michèle Müller, Schaffhausen	Bernhard Müller, Schaffhausen	Isa Rubina W CH S/F/12/CH
14	Katja Lienhard, Niederurnen	Martin Kroll, Widen	KK Aerobic Firfod W/br/14/Den
15	Naomi Winnewisser, Wattwil	Sabine Winnewisser, Wattwil	Sheridan SW W/F/10/Hann

# Das Drehrestaurant



UM SIE DREHT SICH DIE BERGWELT

Das Drehrestaurant der Region Luzern, 1900 m ü. M.  
Prachtvoller Aussichtsberg mit Blick auf 100 km  
Alpenkette und 10 Schweizer Seen.  
Original Oldtimer-Standseilbahn von 1893.



www.bluaagentur.ch



### Classement intermédiaire ASCC Coupe Amateur S 2008/2009

Rang	Reiter(in) / Cavalier(ère)	Pferd / Cheval	Punkte / Points					Punkte
			Pferd1	Pferd2	Pferd3	Pferd4	Pferd5	
1	Brigitte Charbonnier	Etincelle de Lully CH	188	0	0	0	0	188
2	Hanne Moestrup	Fanatic Dream CH	168	0	0	0	0	168
3	Bettina Mischler	Heartbreaker V	152	0	0	0	0	152
4	Dominique Schweizer Hess	Kira Royal	139	0	0	0	0	139
5	Charles Froidevaux	Tenor V	66	0	0	0	0	66
5	Renate Rufener	Rouletto	66	0	0	0	0	66
7	Melanie Gamper	Weasley	58	0	0	0	0	58
8	Nicole Zürcher	Alistar	51	0	0	0	0	51
9	Angela Hofer	Lac Leman	50	0	0	0	0	50
10	Yolanda Kaiser	Champus vom Aarhof CH	40	0	0	0	0	40
11	Pascale Linder	Mister Upperten	37	0	0	0	0	37
12	Stefanie Scheitlin	Wellington IX	34	0	0	0	0	34
13	Sara Lustenberger	Dodge City, Golden Knight, Bandito II	18	32	12	0	0	32
14	Simona Aeberhard	Redwood	30	0	0	0	0	30
15	Gloria Eschenbach	Fox Roc, Don Renoir vd Helle	28	20	0	0	0	28
16	Andrea Aebi	Uzzolo CH, Peppino III CH	20	16	0	0	0	20
16	Andrea Wicki	Distelzar	20	0	0	0	0	20
16	Karin Müller-Mäder	Wendolin II CH, Ramira XII CH	9	20	0	0	0	20
19	Angela Pfister	Gaston IX	12	0	0	0	0	12
20	Madeleine Aigeldinger	Alvarado CH	10	0	0	0	0	10
20	Sabine Merholz	Wivian	10	0	0	0	0	10

Berücksichtigte Resultate / Résultats pris en compte:

Würenlos, St-Blaise, Deitingen, Buchs, Dielsdorf, Horn, Prangins, Chalet-à-Gobet, Kaiseraugst, Chalet-à-Gobet

**Auf der Zwischenrangliste sind nur noch Mitglieder des VSCR aufgeführt.**



**Spitzenleistungen**  
Mit meiner Bank im Hintergrund

Meine Bank

 **Luzerner  
Kantonalbank**

# Die Welt der Kunst



GALERIE  AM BOGEN

**Neue Bilder 2009**



Rolf Knie



Carmela Inauen

**Top Einrahmungsservice  
vom Fachmann  
Lieferfrist 3 - 4 Tage**

**Öffnungszeiten:**

Donnerstag und Freitag

16.00 – 18.30 Uhr

Samstag

10.00 – 14.00 Uhr

Sonntag und weitere Besuche nach tel. Vereinbarung

**ART PIUS FISCHBACH**

Am Bogen 6 • CH-5620 Bremgarten • Telefon 056 611 03 69 • Fax 056 611 03 49  
Natel 079 400 64 77 • art.fischbach@hli.ch • www.art-fischbach.ch

ART  
**FISCHBACH**  
PIUS

**St. Georg Kür****Preis der Familie Christoph Ringier  
Finalprüfung des S Amateur Cup,**

Preissumme:	Familie Christoph Ringier, Schönried
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Familie Andrea und Fabia Studer, Widen
Flots:	Balimpex AG, Herr Georges Vogler, Muttenz
Spezialpreis Rang 1:	Apassionata, Herr Christoph Rüd, Profilverk, Fällanden
Spezialpreis Rang 2:	Apassionata, Herr Christoph Rüd, Profilverk, Fällanden
Spezialpreis Rang 3:	Apassionata, Herr Christoph Rüd, Profilverk, Fällanden
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

Startnr.	Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
13:00			
01	Gloria Eschenbach, Diesldorf		Fox Roc W/dbr/16/SF
02	Simona Aeberhard, Olten	Carla Aeberhard, Olten	Redwood W/Rappe/12/Rhein
03	Sara Lustenberger, Ebikon	Adolf Bründler, Cham	Golden Night W/f/15/West
04	Stefanie Scheitlin, Oberwil	Robert Scheitlin, Oberwil	Wellington IX W/F/10/Hann
05	Pascale Linder, Adliswil		Mister Upperten W/f/15/Ned
06	Angela Hofer, Büron		Lac Lemman W/F/10/BadWu
07	Nicole Zürcher, Montricher		Alister W/F/9/West
14:00			
08	Melanie Gamper, Niederglatt		Weasley W/br/11/Hann
09	Renate Rufener, Langenthal	C. + T. Rufener, Langenthal	Rouletto W/br/8/Oldbg
10	Dominique Schweizer Hess, Winkel	Philip Hess, Winkel	Kira Royal S/br/14/Holst
11	Bettina Mischler, Herrenschwanden		Heartbreaker V W/br/9/Trak
12	Hanne Moestrup, Oberägeri		Fanatic Dream CH W/F/14/CH
13	Brigitte Charbonnier, Mex		Etincelle de Lully CH S/br/14/CH



**huwiler & portmann ag**  
**hoch – tiefbau**

**8918 unterlunkhofen**

**Tel 056 649 91 85**

**Fax 056 634 13 75**

**5630 muri**

**Tel 056 664 06 46**

Ihr Fachmann für

- Planung und Ausführung
- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen

**Swiss Juniors Cup****Preis der Mobiliar Versicherung  
Generalagentur Lenzburg**

Preissumme:	Mobiliar Versicherung, Herr Markus Fisler, Lenzburg
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Frau Dr. Barbara Gorsler, Dietlikon
Flots:	Balimpex AG, Herr Georges Vogler, Muttentz
Spezialpreis Rang 1-3:	Mobiliar Versicherung, Herr Markus Fisler, Lenzburg
Spezialpreis Rang 4:	Swiss Fritz, Pferdefutter, Herr Fritz Pfändler, Eschlikon
Spezialpreis	
Pferdepfleger des Siegerpferdes:	TBO Treuhand AG, Herr Michael Schnetzer, Zürich
Richterpräsente:	Peter Müller, Handelsagentur, Bergdietikon

**Jahresgesamtwertung**

Spezialpreis Rang 1:	Boutique Chopard, Herr Christian Kunzmann, Zürich
Spezialpreis Rang 2:	Schweizerischer Verband für Pferdesport, Bern
Spezialpreis Rang 3:	Schweizerischer Verband für Pferdesport, Bern
Siegerdecke:	Plamatec AG, Claudia Lauener und Frank Hofer, Fällanden
Siegerflots:	Luzerner Kantonalbank, Herr Peter Kaufmann, Sursee
Siegerstrauss:	Frau Erika Kroll, Schenkon
Plaketten:	Frau C. Rothlin-Sarasin, Meggen
Flots:	Hubschmid AG, Nesselbach

Startreihenfolge gemäss Rangliste Prüfung 8 ( Rang 15 = Startnummer 1, usw. )

Definitive Startliste ab 13:00 Uhr

15:30	Gruppe 1
16:30	Gruppe 2

Reiter	Besitzer	Pferd und Signalement
Debi Weber, Jona	Colette Weber Tuidler, Jona	Richi Rich W/Sch/9/Oldbg
Melanie Moser, Wila	R. van Berkel, A.Singer, Wald	It's Frederic W/F/6/West
Caroline-Marie Scheufele, Prangins	Ted Jonker, Prangins	Remmington Steel W/dbr/13/Hann
Vanessa Knecht, Riedern	Andreas Knecht, Riedern	Apropos II CH W/dbr/15/CH
Lea Melina Kramer, Evilard	Sabine Kramer, Evilard	Saphier XXIV W/br/10/Trak
Bigna Lehmann, Kilchberg	Regula Lehmann, Kirchberg	Gino Grande W/br/11/Hann
Tamara Lucia Roos, Waltenschwil		Rivel W/br/17/Den
Lia Garzoni, Castagnola		Maybach W/br/9/Trak
Sarah Krenger, Bertschikon	Andrea Howald, Grüningen	It's Cliff W/br/12/Holst
Mirjam Gasser, Kehrsatz	Leonie Fischer, Kehrsatz	Kalanak W/br/15/Pony
Lucille Froidevaux, Savigny		Romantico III W/F/8/Hann
Christina König, Zürich	Pia König, Zürich	Mona Lisa VII S/br/7/Hann
Michèle Müller, Schaffhausen	Bernhard Müller, Schaffhausen	Isa Rubina W CH S/F/12/CH
Katja Lienhard, Niederurnen	Martin Kroll, Widen	KK Aerobic Firfod W/br/14/Den
Naomi Winnewisser, Wattwil	Sabine Winnewisser, Wattwil	Sheridan SW W/F/10/Hann

# www.festhallen.ch

...macht mehr draus!

**Festhallen**  
**Rundbogenhallen**  
**Partyzelte**  
**Bühnen**  
**Böden**  
**Bestuhlung**  
**WC-Anlagen**



Festhallen-Vermietung AG  
Juchstrasse 21, CH-8500 Frauenfeld  
Telefon 052 725 02 44, Fax 052 725 02 49  
info@festhallen.ch, www.festhallen.ch

präsentiert:



**Van Renselar**

Mit seinen farbintensiven, oft mystischen Kompositionen gehört Van Renselar zu den originellsten Vertretern der modernen abstrakten Malerei in Grossbritannien.

Der 1959 geborene britische Künstler Van Renselar lebt und arbeitet heute in der Nähe von London. Seit zehn Jahren widmet er seine Schaffenskraft ganz der abstrakten Malerei. Heute ziehen seine faszinierenden Werke Kunstliebhaber weltweit in ihren Bann. Jedes Bild erzählt mannigfaltige Geschichten, die in der Reflexion eines jeden einzelnen Betrachters selbst zum Unikat mutieren – was vom Künstler explizit gewünscht ist.

«VIELE MEINER  
WERKE ENTSPRINGEN  
IN DER TIEFE MEINES  
UNTERBEWUSSTSEINS.»



Ausschnitt aus «The Blue Minute»/2008



Ausschnitt aus «Pity's Long Broken Urn»/2005



Ausschnitt aus «Dream»/2007

Als neuer Partner der internationalen Kunstgemeinschaft ArtOffer.com macht sich der innovative Schweizer Kreditkartenherausgeber Cornercard massgeblich für die Kunstförderung stark. Dank dieser Zusammenarbeit eröffnen sich für Cornercard Kunden und Künstler von ArtOffer.com völlig neue Perspektiven: In der Cornercard art collection finden Sie über 300 ausgewählte Werke zeitgenössischer Künstler als exklusive Motive für Ihre sehr persönliche, weltweit akzeptierte Cornercard Visa oder MasterCard Karte. [www.cornercard.ch](http://www.cornercard.ch)



## Anlegen im «Haus zum Schiff».

Die Philosophie von Maerki Baumann – Sicherheit vor Rendite – kommt unseren Kundinnen und Kunden gerade auch in stürmischen Zeiten zugute. Seit Generationen konzentrieren wir uns auf unsere Kernkompetenzen als Privatbank: Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Unsere Unabhängigkeit, unsere transparenten Strukturen mit kurzen Entscheidungswegen sowie das langfristige Engagement unserer erfahrenen Mitarbeiter und der Besitzerfamilie sorgen ebenfalls dafür, dass Sie sich bei uns von Grund auf sicher fühlen können.

### **MAERKI BAUMANN & CO. AG**

PRIVATBANK

Dreikönigstrasse 6    CH-8002 Zürich    Telefon +41 44 286 25 25  
Contrada di Sassello 2    CH-6900 Lugano    Telefon +41 91 922 26 21

[www.mbczh.ch](http://www.mbczh.ch)